

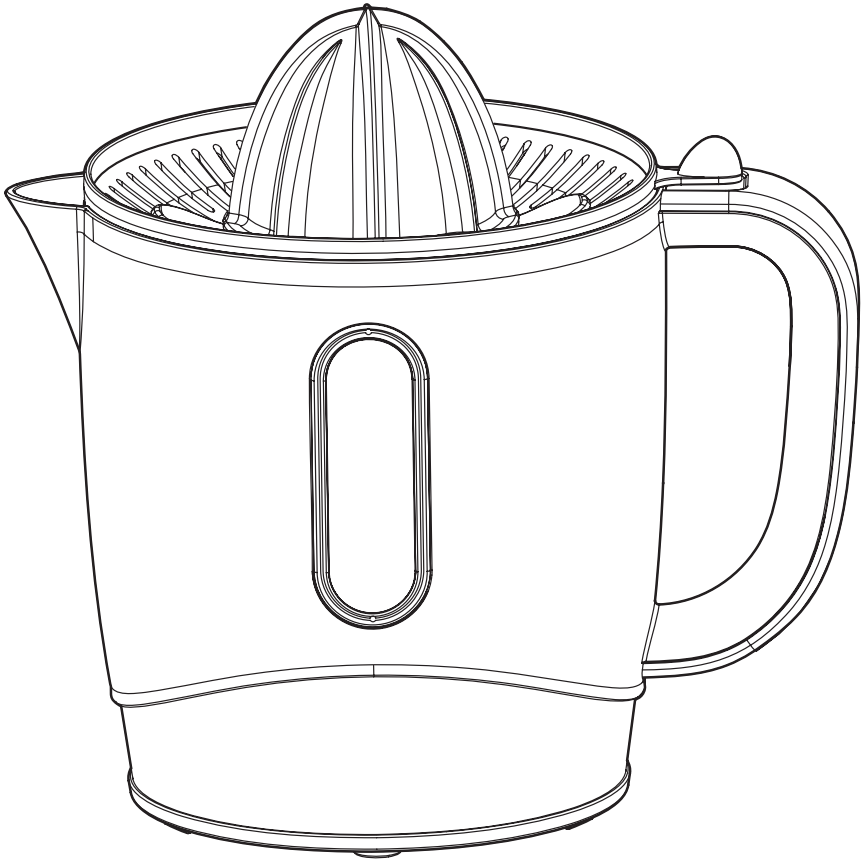


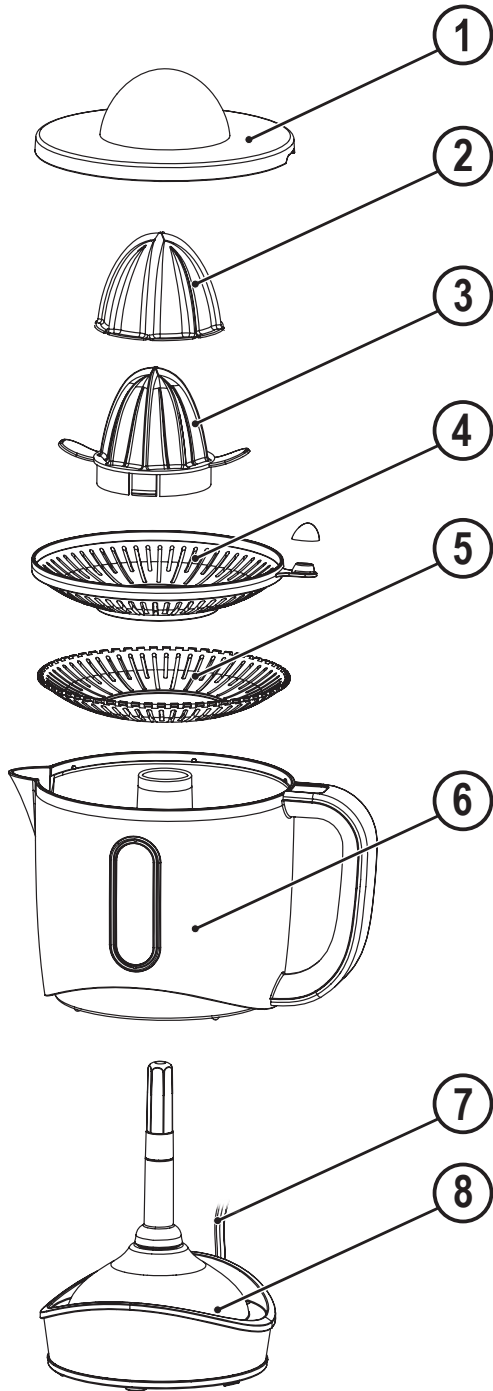
EN

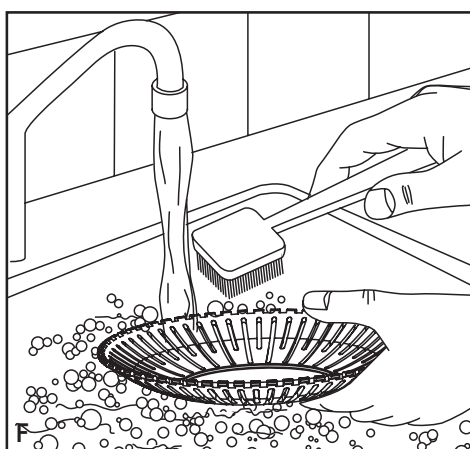
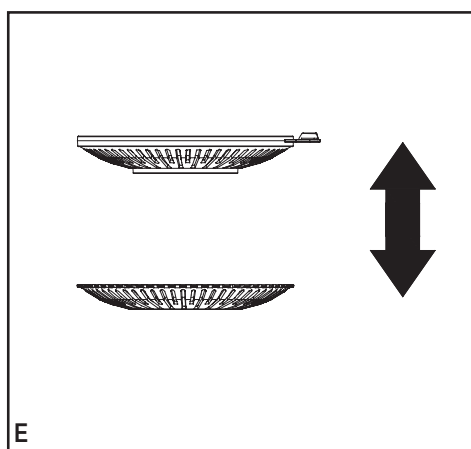
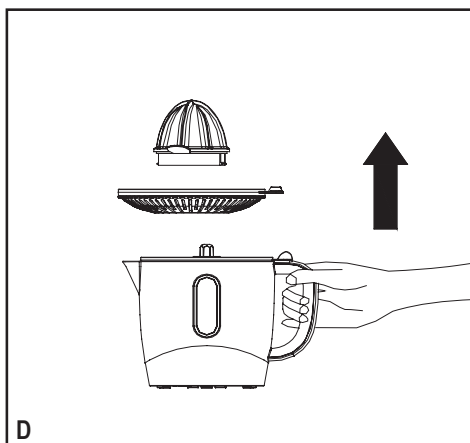
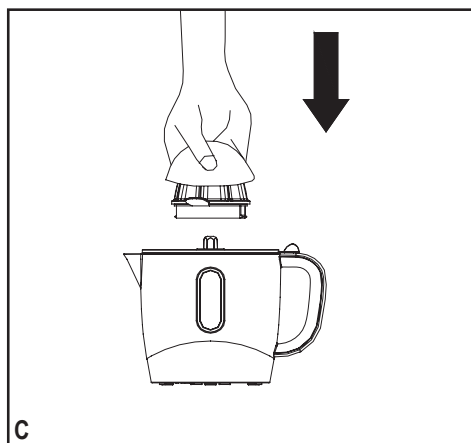
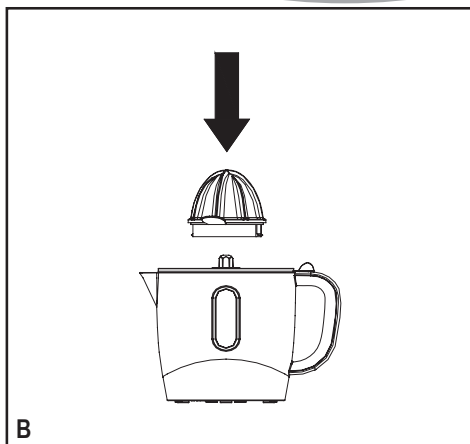
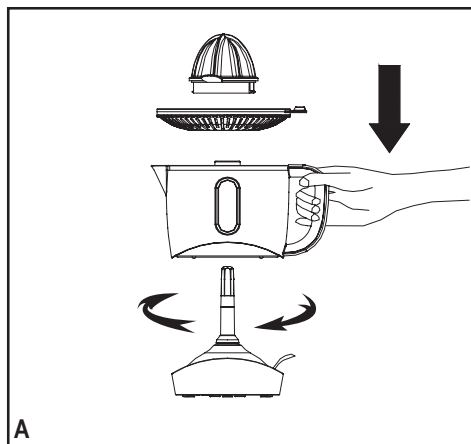
FR

PT

AR







## Intended use

Your BLACK+DECKER juicer has been designed for making Juice.

This product is intended for household use only.

Thank you for choosing BLACK+DECKER. We hope that you will enjoy using this product for many years.

## Safety instructions



**Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.



Read all of this manual carefully before using the appliance.

- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

## Using your appliance

- Always take care when using the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not operate the appliance if your hands are wet. Do not operate the appliance if you are barefoot.

- Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use and before cleaning.
- Ensure that long hair is tied back to avoid entanglement.
- Do not operate this equipment while wearing loose clothing

## Safety of others

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## After use

- Switch off, remove the plug from the socket and let the appliance cool down before leaving it unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

## Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## Additional safety instructions for Juicers



**Warning!** Allow appliance to rest at least 15 seconds between operations. Do not use continuously for more than 3 operations.

## Features

1. Transparent Cover
2. Large Cone
3. Small cone
4. Filter A
5. Filter B
6. Cup
7. Mains Lead
8. Motor Unit

## Use



**Warning!** Do not exceed the maximum capacity of the cup.

## Making juice

- Place the Cup (6) on the Motor Unit (8). Turn it clockwise to lock into position (Fig.A).
- Place Filter A (4) onto Filter B (5). Rotate left and right to position it correctly in the Cup (6) (Fig. A).
- Put Small cone (3) on the shaft of the Motor Unit (8). (Fig.2).
- Plug in the Appliance.
- Cut the Orange into 2 pieces.
- Press 1 section of Orange gently onto the Cone. The citrus press will begin operating automatically.

- If the Orange is too large, use the Large Cone. Lock the 2 gaps on the Large Cone over the 2 wings on the Small Cone.
- Enjoy your Juice.

### Cleaning and maintenance



**Warning!** Before cleaning and maintenance, switch the appliance off and remove the plug from the socket.

- When finished using, remove the Cone, Filter A and Filter B (Fig D - E).
- Wash all items thoroughly in hot soapy water (Fig. F) dry all parts with a clean cloth and store them in box.
- Wipe the outside of the appliance with a damp cloth.

**Note:** The carafe is not dishwasher proof.



**Warning!** Do not immerse the Motor Unit in water. Clean with damp cloth.



**Warning!** Do not immerse unit, cord or plug in any liquid.

### Technical data

BFCJ300		
Input voltage	VAC	220-240
Power input	W	30
Weight	kg	0.8

### Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black+Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- Black+Decker provides a facility for recycling Black+Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black+Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black+Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Warranty

Black+Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

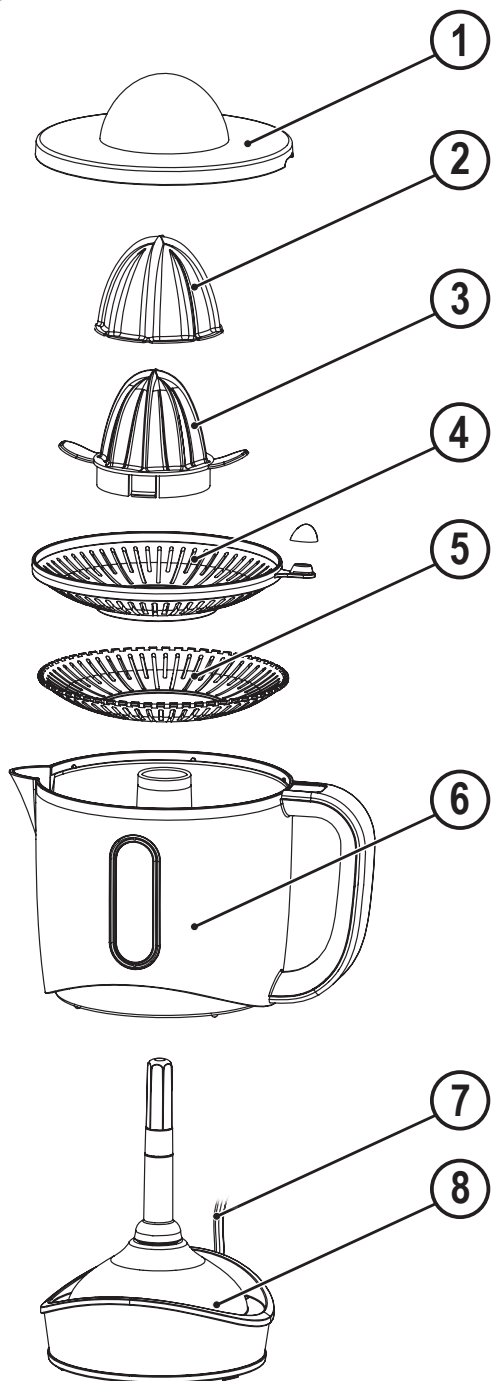
The warranty is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black+Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black+Decker warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

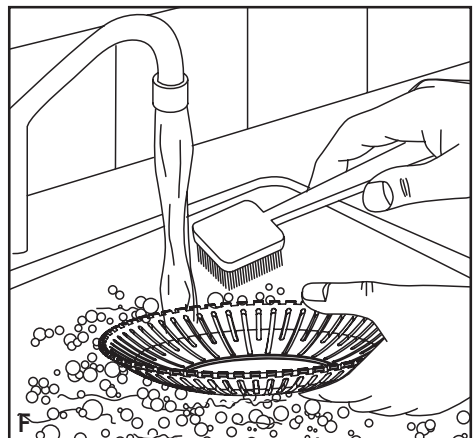
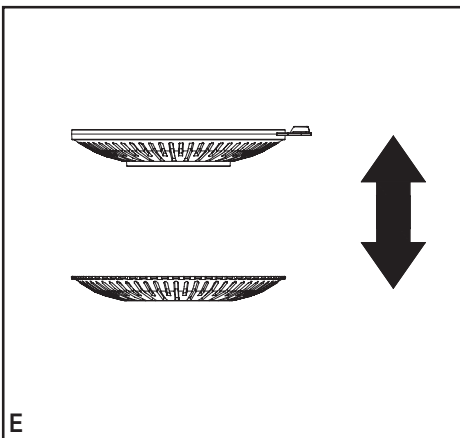
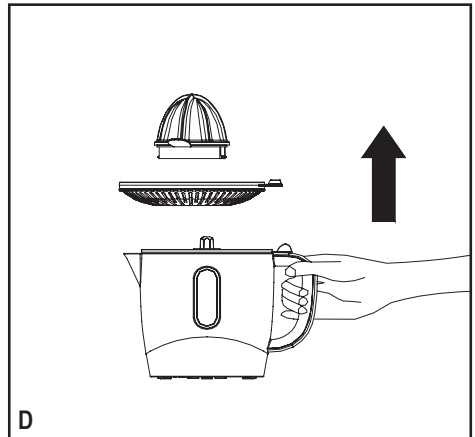
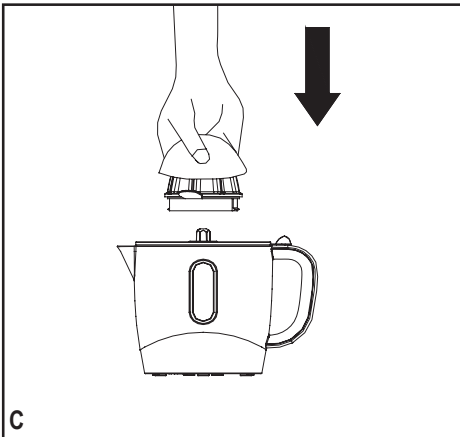
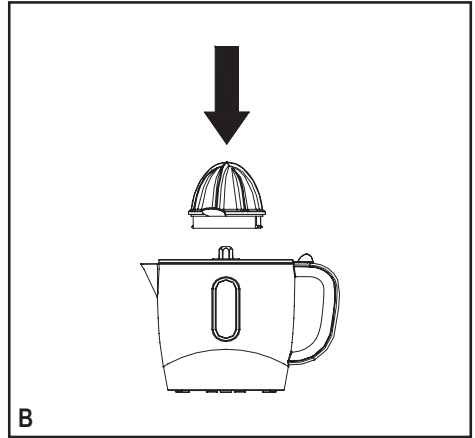
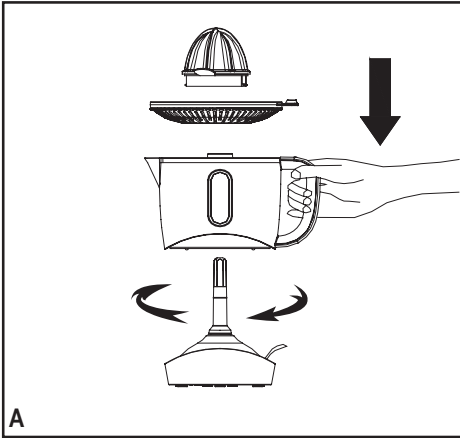
- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black+Decker service staff.

To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black+Decker office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised Black+Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).







## Utilisation prévue

Votre presse-agrumes BLACK+DECKER a été conçu pour extraire le jus des fruits.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.

Nous tenons à vous remercier d'avoir choisi Black & Decker. Nous espérons que vous prendrez plaisir à utiliser cet appareil pendant de nombreuses années.

## Consignes de sécurité



**Avvertimento!** Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes, afin de prévenir les risques d'incendie, de décharges électriques, de blessures corporelles ou de dégâts matériels.



Lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil.

- Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures corporelles.
- Conservez ce manuel pour un usage ultérieur.

## Utilisation de votre appareil

- Prendre toutes les précautions nécessaires avant d'utiliser l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si vos mains sont mouillées. Ne pas faire fonctionner l'appareil si vous êtes pieds nus.
- Positionner soigneusement le cordon d'alimentation et veiller à ce qu'il ne

pende pas du plan de travail pour éviter de le coincer par mégarde ou de trébucher dessus.

- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise. Tenir le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de la graisse et des angles vifs.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant le fonctionnement, débrancher l'appareil du secteur électrique immédiatement. Ne pas toucher le cordon d'alimentation avant de l'avoir débranché du secteur
- Débrancher l'appareil du secteur électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne pas plonger dans un liquide.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.

## Sécurité d'autrui

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissance du matériel, dans la mesure où ils ont reçu des instructions appropriées ou sont encadrés pour utiliser l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne pas laisser les enfants effectuer les opérations de nettoyage et d'entretien à moins d'avoir plus de 8 ans et d'être surveillés.
- Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil.

## Après utilisation

- Eteindre, débrancher l'appareil et attendre son refroidissement avant de le laisser sans surveillance et avant de changer, nettoyer ou inspecter les éléments de l'appareil.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec. Ne pas permettre aux enfants d'avoir accès aux appareils rangés.

## Inspection et réparations

- Avant l'utilisation, vérifiez l'état de l'appareil et des pièces. Vérifiez la présence de pièces cassées, interrupteurs endommagés ou toute autre anomalie susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si un élément est endommagé ou défectueux.
- Faites réparer ou remplacer toute pièce endommagée ou défectueuse par un réparateur agréé.
- Avant l'utilisation, vérifiez l'état du cordon d'alimentation pour des signes de dommages, de vieillissement ou d'usure.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou défectueux.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés ou défectueux, ils doivent être réparés par un réparateur agréé pour éviter les risques d'accident. Ne coupez pas le cordon d'alimentation et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Ne tentez jamais d'enlever ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

## Consignes de sécurité supplémentaires pour les presse-agrumes



**Avertissement!** Laisser refroidir l'appareil pendant 15 secondes entre chaque opération. Ne pas utiliser en continu pour plus de 3 opérations.

## Caractéristiques

1. Couvercle transparent
2. Grand cône
3. Petit cône
4. Filtre A
5. Filtre B
6. Bol
7. Câble d'alimentation
8. Bloc moteur

## Utilisation



**Avertissement!** Ne pas dépasser la capacité maximale du bol.

## Extraction du jus

- Placez le bol (6) sur le bloc moteur (8). Tournez-le dans le sens horaire pour le verrouiller en position (Fig.A).
- Placez le filtre A (4) sur le filtre B (5). Faites-le pivoter à gauche et à droite pour le positionner correctement sur le bol (6) (Fig. A).
- Posez le petit cône (3) sur l'arbre du bloc moteur (8). (Fig.2).
- Branchez l'appareil sur une prise électrique.
- Coupez une orange en deux.
- Appuyez légèrement une demie orange sur le cône. Le presse-agrumes commencera à fonctionner automatiquement.

- Si la taille de l'orange est très grosse, utilisez le grand cône. Verrouillez les 2 espaces du grand cône sur les 2 ailettes du petit cône.
- Profitez de votre jus de fruit.

## Nettoyage et entretien



**Avertissement!** Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre et débrancher l'appareil.

- Après utilisation, enlever le cône et les filtres A et B (Fig D - E).
- Lavez soigneusement toutes les pièces dans de l'eau chaude savonneuse (Fig. F), séchez-les avec un linge propre et rangez-les dans la boîte.
- Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide.



**Remarque:** Le bol n'est pas résistant au lave-vaisselle.



**Avertissement!** Ne pas immerger le bloc moteur dans l'eau. Nettoyez-le avec un chiffon humide.



**Avertissement!** L'appareil dévient chaud pendant son fonctionnement.

## Technical data

BFCJ300		
Tension d'entrée	VCA	220-240
Puissance	W	30
Poids	kg	0,8

## Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Garantie

BLACK+DECKER est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

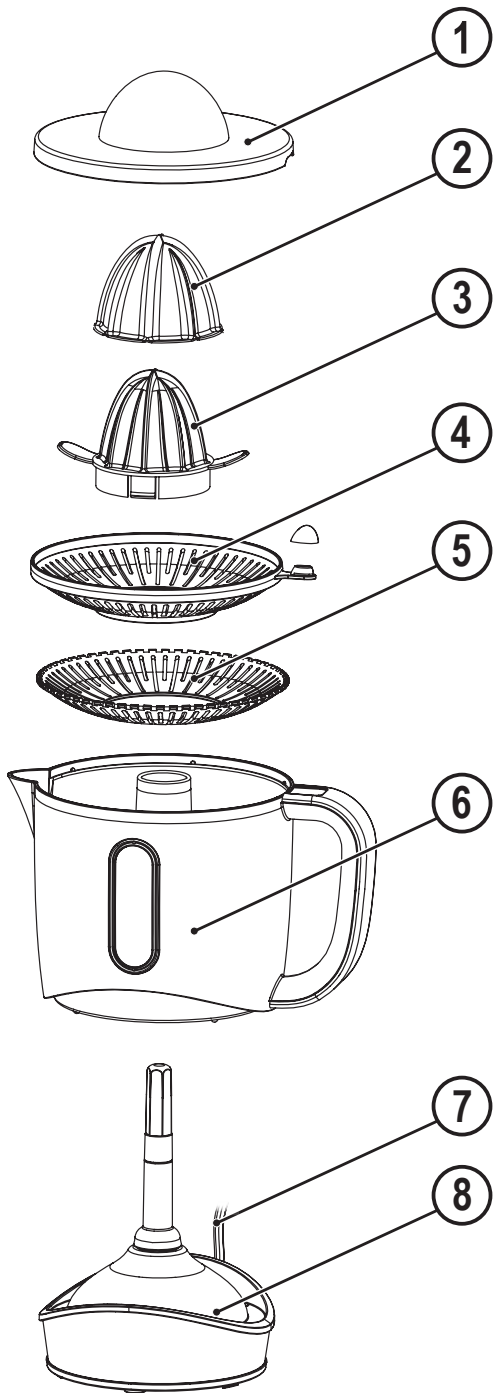
La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

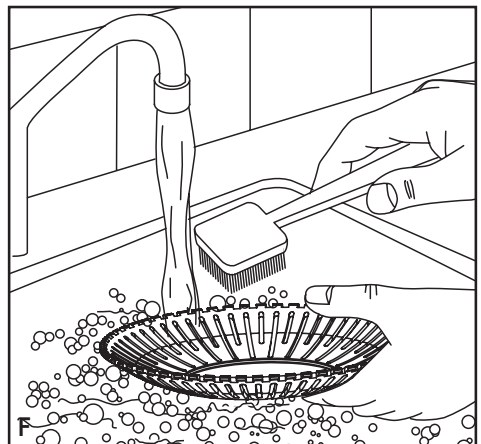
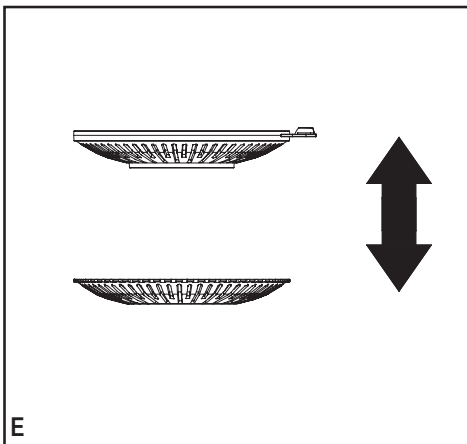
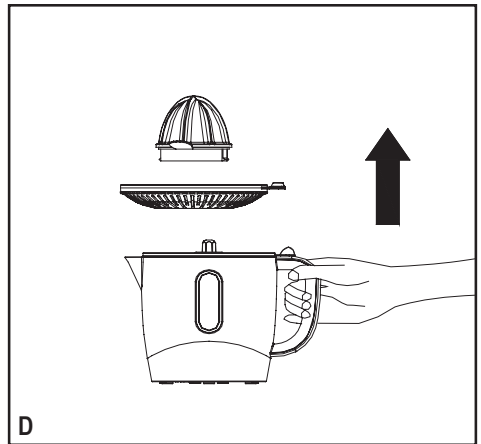
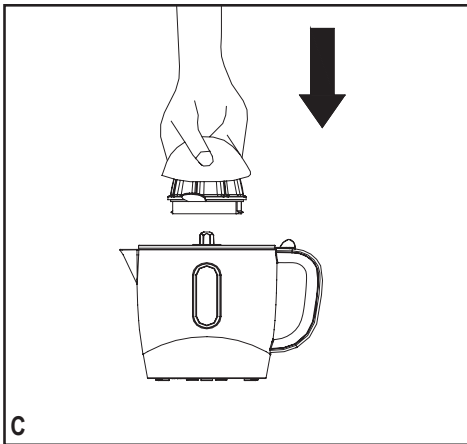
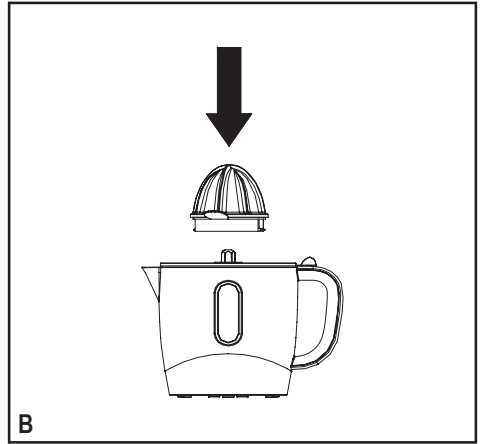
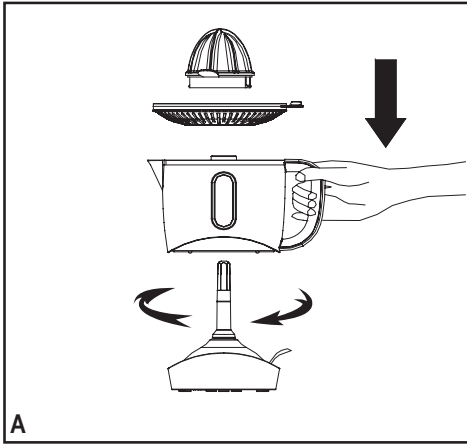
Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)





## Utilização prevista

A sua máquina de sumos BLACK+DECKER foi concebida para fazer sumos.

Este produto é apenas para utilização doméstica.

Obrigado por escolher a BLACK+DECKER. Esperamos que desfrute da utilização deste produto durante muitos anos.

## Instruções de segurança



**Aviso!** Quando utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões pessoais.



Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o aparelho.

- A utilização prevista está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou peça anexa ou a realização de quaisquer operações com este aparelho que não as recomendadas neste manual de instruções podem representar um risco de lesões pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

## Utilização do seu aparelho

- Tome sempre as devidas precauções quando utilizar este aparelho.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não opere o aparelho com as mãos molhadas. Não opere o aparelho se estiver descalço.
- Guie o cabo de alimentação de modo organizado para que não fique

pendurado no balcão e não possa ser apanhado acidentalmente ou tropeçar-se nele.

- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado do calor, óleo e extremidades afiadas.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado durante a utilização, desligue de imediato o aparelho da corrente elétrica. Não toque no cabo de alimentação antes de o desligar o aparelho da corrente elétrica.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar.
- Não mergulhar em líquido.
- Supervisionar a unidade durante a utilização.

## Segurança de outras pessoas

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos e acima, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, se tiverem supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a não ser que tenham idade igual ou superior a 8 anos e estejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o respetivo fio fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- As crianças deverão ser vigiadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.



## Após a utilização

- Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o abandonar e antes de substituir, limpar ou inspecionar quaisquer peças.
- Lave todas as peças amovíveis do aparelho com água morna e sabão. Enxagúe e seque bem com um pano macio. Não utilize produtos de limpeza ásperos/abrasivos nem coloque qualquer peça do aparelho na máquina de lavar loiça.

## Inspeção e reparações

- Antes de o utilizar, verifique a existência de peças danificadas ou com defeito. Verifique peças partidas, interruptores danificados ou quaisquer outras situações que possam afetar o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho se alguma peça estiver danificada ou com defeito.
- Repare ou substitua quaisquer peças danificadas ou com defeito por um agente de reparação autorizado.
- Antes de usar, verifique o cabo de alimentação quanto a sinais de danos e desgaste.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, terão de ser substituídos pelo fabricante ou pelo seu representante, ou por uma pessoa igualmente qualificada de modo a evitar riscos. Não corte o cabo de alimentação e não tente repará-lo sozinho.
- Nunca tente remover ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

## Instruções de segurança adicionais para máquinas de sumos



**Aviso!** Deixe o aparelho descansar pelo menos 15 segundos entre operações. Não utilize o aparelho continuamente por mais de 3 operações.

## Características

1. Tampa transparente
2. Cone largo
3. Cone pequeno
4. Filtro A
5. Filtro B
6. Copo
7. Ficha
8. Unidade do motor

## Utilização



**Aviso!** Não exceda a capacidade máxima do copo.

## Fazer sumos

- Coloque o copo (6) na unidade do motor (8). Rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear no sítio (Fig. A).
- Coloque o filtro A (4) no filtro B (5). Rode à esquerda e direita para o posicionar corretamente no copo (6) (Fig. A).
- Coloque o cone pequeno (3) no eixo da unidade do motor (8). (Fig. 2).
- Ligue o aparelho.
- Corte a laranja em duas metades.
- Coloque uma metade da laranja suavemente no cone. A pressão do citrino começará a funcionar automaticamente.

- Se a laranja for muito grande, utilize o cone largo. Bloqueie os 2 espaços no cone largo por cima das 2 asas do cone pequeno.
- Aprecie o seu sumo.

## Limpeza e manutenção



**Aviso!** Antes da limpeza e manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

- Quando terminar de utilizar, retire o cone, o filtro A e o filtro B (Fig. D - E).
- Lave cuidadosamente todas as peças com água quente e sabão (Fig. F). Seque todas as peças com um pano limpo e guarde-as na caixa.
- Limpe a parte exterior do aparelho com um pano húmido.

**Nota:** O jarro térmico não deve ser lavado na máquina de lavar louça.



**Aviso!** Não mergulhe a unidade do motor em água. Limpe com um pano húmido.



**Aviso!** O produto aquece durante a utilização.

## Dados técnicos

BFCJ300		
Voltagem de entrada	VAC	220-240
Potência	W	30
Peso	kg	0,8

## Proteger o ambiente



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos convencionais.

Se algum necessitar de substituir o seu produto BLACK+DECKER, ou se já não o voltar a utilizar, não o elimine juntamente com os outros resíduos domésticos. Disponibilize este produto para recolha separada.

- A BLACK+DECKER disponibiliza uma instalação para reciclagem de produtos BLACK+DECKER em fim de ciclo de vida. Este serviço é fornecido gratuitamente. Para beneficiar deste serviço, devolva o seu produto a qualquer agente reparador autorizado, que fará a recolha em seu nome.
- Pode verificar a localização do agente reparador mais próximo, contactando os escritórios locais BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados BLACK+DECKER, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Garantia

A BLACK+DECKER acredita na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente.

Esta declaração de garantia é um complemento aos seus direitos estatutários e não os compromete em caso algum.

A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto BLACK+DECKER se avariar devido a materiais com defeito, problemas de fabrico ou faltas de conformidade no período de 24 meses a partir da data de compra, a Black & Decker garante a substituição das peças avariadas, a reparação de produtos sujeitos a desgaste normal ou a substituição de tais produtos, no sentido de de minimizar o inconveniente causado ao cliente, salvo se:

- O produto for utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- O produto for sujeito a má utilização ou negligência;
- O produto tiver sido danificado por objetos, substâncias ou acidentes estranhos;
- Forem tentadas reparações por pessoas que não os agentes reparadores autorizados ou o pessoal da assistência técnica da BLACK+DECKER.

Para reclamar a garantia, terá de apresentar o comprovativo da compra ao vendedor ou agente reparador autorizado. Pode verificar a localização do agente reparador mais próximo, contactando os escritórios locais Black & Decker através do endereço indicado neste manual.

Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores BLACK+DECKER, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em:at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## حماية البيئة

## الضمان



الجمع المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.

تثق بلاك + ديكر بجودة منتجاتها وتعرض ضمانًا طويل الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يدخل بها بأي حال من الأحوال.

يسري الضمان في أقاليم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

في حالة وجود خلل في منتج بلاك + ديكر بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال 24 شهرًا من تاريخ الشراء، تضمن بلاك + ديكر استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلى الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

- ◀ يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تأجير؛
- ◀ يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛
- ◀ يتعرض المنتج للتلف نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛
- ◀ يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة بلاك + ديكر.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك + ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل.

وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك + ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج بلاك + ديكر الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة بلاك + ديكر مرفق لإعادة تدوير منتجات بلاك + ديكر بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجاناً. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.

- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك + ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك + ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).


- إذا كانت البرتقالة كبيرة للغاية، استخدم الوعاء المخروطي الكبير. قم بتثبيت الفراغين الموجودين في الوعاء المخروطي الكبير على الجناحين الموجودين في الوعاء المخروطي الصغير.
- استمتع بتناول العصير.


#### التنظيف والصيانة

تحذير! قبل التشغيل والصيانة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر التيار الكهربائي.

- عند الانتهاء من استخدام الجهاز، انزع الوعاء المخروطي، والمصفاة أ والمصفاة ب (الشكلان "د" و "هـ").
- اغسل جميع الأجزاء في ماء دافئ وصابون (الشكل و)، وجفف جميع الأجزاء باستخدام قطعة قماش جافة وخرنمها في صندوق.
- امسح جسم الجهاز من الخارج باستخدام قطعة قماش رطبة.

ملحوظة: الإبريق غير مقاوم لغسالة الأطباق.

تحذير! لا تغمر وحدة المحرك في الماء. ونظفها باستخدام قطعة قماش رطبة. 

تحذير! ترتفع درجة حرارة المنتج أثناء الاستخدام. 

#### البيانات الفنية

BFCJ300		
الجهود الكهربائي الداخلي	فولط تيار متردد	220-240 فولط
التيار الكهربائي الداخلي	واط	30 واط
الوزن	كيلوغرام	0.8

## تعليمات السلامة الإضافية للعصارات

تحذير! اترك الجهاز يستريح لمدة 15 ثانية على الأقل بين كل عملية تشغيل والأخرى. لا تستخدم الجهاز باستمرار لأكثر من ثلاث عمليات تشغيل.



### الخصائص

1. غطاء شفاف
2. وعاء مخروطي كبير
3. وعاء مخروطي صغير
4. مصفاة أ
5. مصفاة ب
6. إبريق
7. سلك التوصيل الكهربائي
8. وحدة المحرك

### الاستخدام

تحذير! لا تتجاوز الحد الأقصى لسعة الإبريق.



### تحضير العصائر

- ضع الإبريق (6) على وحدة المحرك (8). قم بلف الإبريق في اتجاه عقارب الساعة لتثبيته في موضعه (الشكل أ).
- ضع المصفاة أ (4) على المصفاة ب (5). وقم بلف المصفاة إلى اليمين واليسار لتثبيتها بشكل صحيح في الإبريق (6) (الشكل أ).
- ضع الوعاء المخروطي الصغير (3) على عامود دوران وحدة المحرك (8). (الشكل 2).
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
- اقطع البرتقالة إلى نصفين.
- اضغط الجزء الأول من البرتقالة برفق على الوعاء المخروطي. سوف تبدأ العصارة بالعمل تلقائياً.

## بعد الاستخدام

- أوقف تشغيل الجهاز وانزع القابس من مأخذ التيار ودع الجهاز يبرد قبل تركه دون استخدام أو قبل تغيير أو تنظيف أو فحص أي جزء من أجزائه.
- في حالة عدم استخدام الجهاز، يجب تخزينه في مكان جاف. ويجب عدم تمكين الأطفال من الوصول إلى الأجهزة المخزنة.

## الفحص والإصلاح

- تأكد قبل الاستخدام من عدم وجود أي تلف أو عيب بأجزاء الجهاز. تحقق كذلك من عدم وجود كسر بأي جزء من أجزاء الجهاز أو تلف بمفاتيح التشغيل، وما إلى ذلك من الأمور التي من شأنها أن تؤثر على عمل الجهاز.
- يُحظر استخدام الجهاز في حالة وجود أي عيب أو تلف بأي جزء من أجزائه.
- لا تسمح بتوصيل أو استبدال الأجزاء المعيبة أو التالفة إلا من قبل وكيل تصليح معتمد.
- تأكد قبل الاستخدام من عدم وجود أي تلف أو تآكل أصاب سلك توصيل الكهرباء.
- يُحظر استخدام الجهاز في حالة وجود تلف أو عيب بسلك توصيل الكهرباء أو القابس الرئيس.
- يجب استبدال سلك توصيل الكهرباء أو القابس الرئيس التالف أو المعيب من خلال وكيل تصليح معتمد لتجنب المخاطر. تجنب قطع سلك توصيل الكهرباء أو محاولة تصليحه بنفسك.
- لا تحاول إزالة أو استبدال أي من أجزاء الجهاز بخلاف تلك الأجزاء المحددة في هذا الدليل.

## غرض الاستخدام

- افرد سلك التيار الكهربائي بدقة بحيث لا يتدلى من على حواف طاولة العمل أو التعلق به أو التعثر فيه بشكل غير مقصود.
- لا تحاول مطلقاً شد سلك التيار الكهربائي لفصل القابس عن مأخذ التيار. واحتفظ بسلك التيار الكهربائي بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أثناء الاستخدام، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي على الفور. ولا تلمس سلك التيار الكهربائي قبل فصله عن مصدر التيار الكهربائي.

صُممت عصارة بلاك + ديكر الخاصة بك لتحضير العصائر.

هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي فقط. نشكر لك اختيارك لمنتجات بلاك + ديكر،

ونتمنى لك الاستمتاع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

## تعليمات السلامة



تحذيراً! عند استخدام الأجهزة المزودة بأسلاك توصيل كهربائية، يجب اتباع تدابير السلامة الأساسية، بما في ذلك التعليمات التالية للحد

من التعرض لمخاطر الحريق أو الصدمات الكهربائية أو الإصابات الشخصية أو الأضرار الجوهريّة.



ينبغي قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز.

• يحتوي هذا الدليل على وصف للاستخدام المقصود من هذا الجهاز. وقد يؤدي استخدام أية ملحقات أو مرفقات أو أداء أية عمليات أخرى باستخدام الجهاز، بخلاف تلك المحددة في هذا الدليل، إلى مخاطر التعرض للإصابات الشخصية.

• احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

## استخدام الجهاز

• إلزم الحذر دائماً عند استخدام الجهاز.

• لا تستخدم الجهاز خارج المنزل.

• لا تشغيل الجهاز ويديك مبتلة، ولا تشغيل الجهاز وأنت حافي القدمين.

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامه وقبل تنظيفه.
- تأكد من ربط الشعر المسترسل لتفادي التشابك.
- يجب الانتباه إلى الوحدة أثناء الاستخدام.

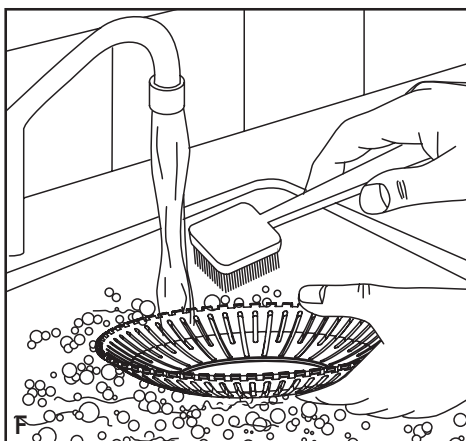
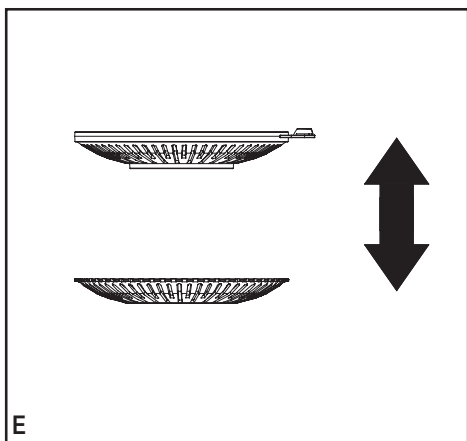
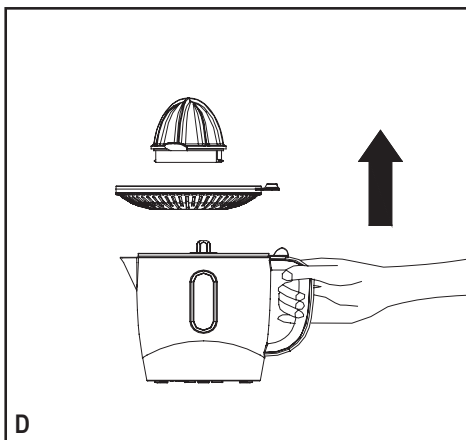
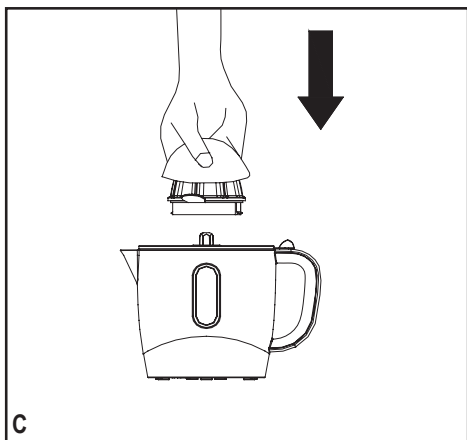
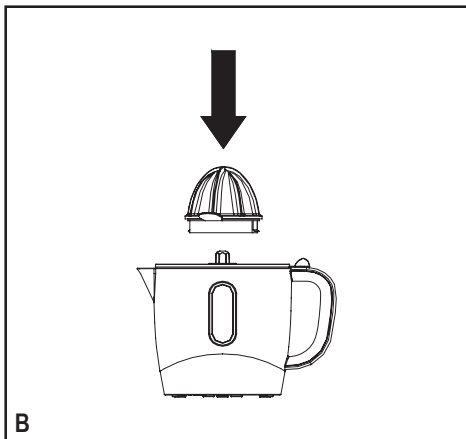
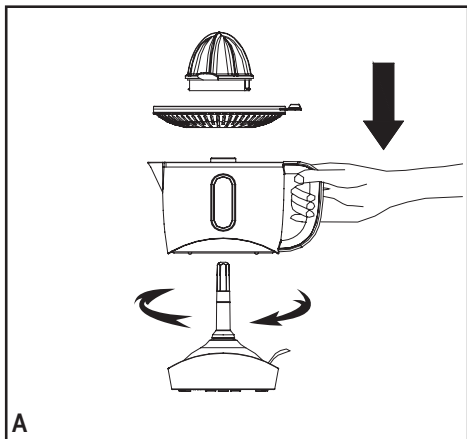
## سلامة الآخرين

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن ثماني سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية أو نقص في الخبرة أو المعرفة إذا تم الإشراف عليهم وإعطائهم التعليمات الخاصة بكيفية استخدام الجهاز بشكل آمن وفهم المخاطر التي يتضمنها. ويجب على الأطفال عدم العبث بالجهاز. ويجب عدم تنظيف الجهاز أو إجراء الصيانة المنزلية له بواسطة الأطفال، ما لم يكونوا أكثر من ثماني سنوات وتحت إشراف شخص بالغ.

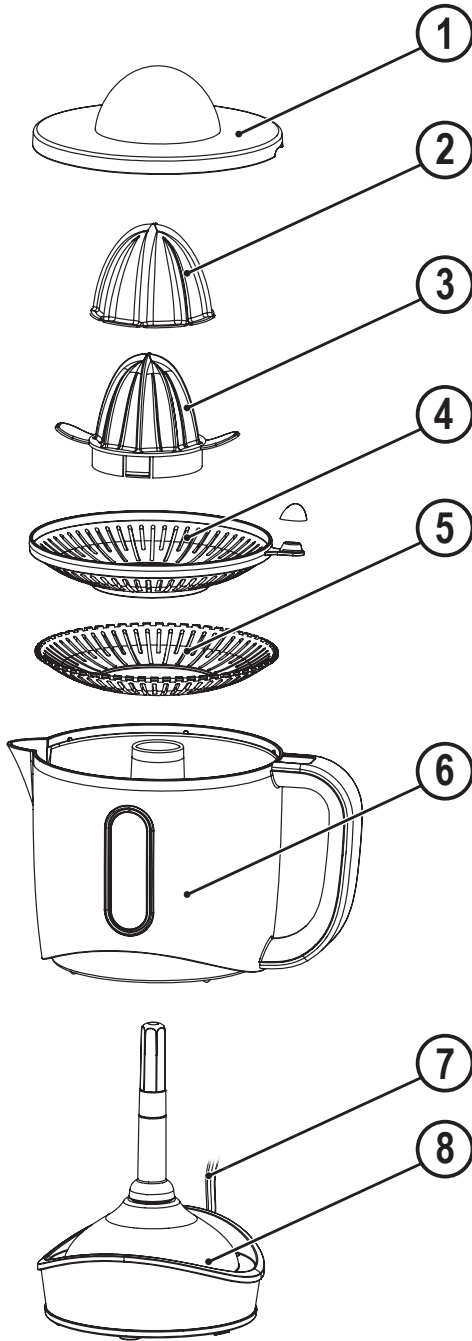
• يُحفظ الجهاز والسلك الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال ممن هم دون ثماني (8) سنوات.

• يجب الإشراف على الأطفال ومراقبتهم دائماً للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.

ARABIC







## Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

**ALGERIA:** Sarl Outillage Corporation, DW, B&D Pet, HHD, 08, Rue Med Boudiaf (ex TELLA Achen) Cheraga, Alger, Tel: 00213-0-21375130/ 00213-0-21375131, Fax: 00213-0-21369667, Email: hakim.merjdadi@outillage-dz.com; nefissa.merjdadi@outillage-dz.com; sidahmed.merjdadi@outillage-dz.com. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, HHD, M.Qashqay 43, Baku Azerbaijan Az1000, Tel: 00994 12 408 20 50, Mob: +994503442204, Fax: 00994 12 411 70 90, eganjaly@hotmail.com. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL, Tubli, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/ 17879987, Fax: 17783479, Email: alfouz@batelco.com.bh. **EGYPT:** Anasia Egypt for Trading S.A.E. (Mentrade), HHD, P.O. Box 2443, 9, Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo, Tel: 00202 22684159, Fax: 00202 22684169, Email: wael.salah@anasia.com; nevien.elbeshbishy@anasia.com. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, DW, B&D PET, HHD, Arada Sub City, Kebele 01/02, Global Insurance Bldg, 2nd Flr, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009, Email: seif@ethionet.et; nawanag@ethionet.et; seifudint@hotmail.com. **IRAQ:** Financial Links, B&D PET, HHD, Kazzaz Building Arasat Al-Hindia, Block No: 629, Street: 31, Building No: 1, Baghdad, Iraq, Tel: 00964-(0)780-195-2223/ +964-(0)781-3763044, Email: info@financiallinks-truevalue.com. **JORDAN:** Bashiti Hardware (Palestine), B&D pet, HHD, "93 King Abdullah, 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: 00962-6-5349098, ext.11, Fax: 00962-6-5330731, Email: manal@bashitihardware.com; info@bashitihardware.com; rami@bashitihardware.com. **KENYA:** Zylong Enterprises Ltd. (T/A Leading Concepts), HHD, IPS Building, Kaunda Street, P.O. Box 40877-00100, Nairobi, Tel: 00254-20-6905000, Fax: 00254-20-6905111, Email: admin@alibhaishariff.co.ke; leading@alibhaishariff.co.ke; info@alibhaishariff.co.ke. **LEBANON:** Aces Service Centre (Est. F.A.Ketaneh S.A), HHD, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut, Tel: 00961-1-898989/ + 961(-1)-262626, Fax: 0096-1-1245880, Email: Nissrine.haj@aces.com.lb; Nassim.aziz@Aces.com.lb; Johnny.sailian@Aces.com.lb; Paul.tahan@aces.com.lb. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 348, 7 October Street 11, Benghazi, Tel: 00218-601-3383994, Fax: 00218-092-7640688, Email: nagte.ly@gmail.com; CC: nagte.dpt@gmail.com; elghol@technpower.com. North Africa Trading (El Ghoul Brothers), DW, B&D PET, HHD, AlBarniq Dewalt Center, Mokhazin-elsukar St., ElFallah, Tripoli, Tel: 00218-021-3606430, Fax: 00218-092-6514813, Email: nagte.ly@gmail.com; cc: (nagte.dpt@gmail.com; elghol@technpower.com. Homeworld Co., HHD, Senidal St. Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya, P.O. Box 18182, Salmayn, Tel: 00218-61-9094183, ext. 103, Fax: 00218.61.9094123, ext. 108, Email: nagte.ly@gmail.com. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co.Ltd. The Brandhouse Ltd., HHD, Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: 00230-2069450/ +230-207-1700, Fax: 00230-2483188/ 00230-2069474, Email: claims@servicecentre@goupille.mu; stephanie.bijou@gmail.com; beatrice.li@gmail.com; sharon.laprovidence.jmg@gmail.com, tim.moszuati@goupille.mu; Cc. Jfrancois.dromart@goupille.mu; marie.catherine@goupille.mu; gerard.gouges@goupille.mu. **MOROCCO:** UATS, HHD, "No. 37, Lotissement KADIRIA, km 10 Route, Eljadida, LISASSFA, Casablanca, Morocco, Tel: 00212-522652602, Fax: 00212-522652603, Email: farah1406@yahoo.fr; noureddine.uats@gmail.com. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Wattayah/ Muscat, HHD, B&D PET, P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968 24560232/ 24560255, Fax: 24560993, Email: npservice@omasco.com.om; Cc. ashok.balan@omasco.com.om, damodaran.pillai@omasco.com.om; unnikrishnan@omasco.com.om. Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Sohar, HHD, B&D PET, Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968 26846379, Fax: 26846379, Email: sooraj.neeran@omasco.com.om. Oman Marketing & Service Co.(Omasco), Salalah, HHD, B&D PET, Sanaya, Salalah, Oman, Tel: +968 23212290, Fax: 23210936, Email: rajagopal.pr@omasco.com.om. Omar Mohammed Ali Bawain Trading Co., Salalah, Al-Awqadain, PC 217, P.O.Box 112, Salalah, Sultanate of Oman, Tel: +968 23214874, Fax: 23214874/ 23211878, Email: jitihn@omartrad.com. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares, B&D PET, HHD, Office No 6068, 6th Floor Central Plaza, Behind Gul Plaza Marston Road, Karachi, Tel: 0092-21-32426905/ 021-32775252, Fax: 0092-21-32427214, Email: babji93@yahoo.com. **QATAR:** Al Mufthah Service Centre, Doha, HHD, B&D PET, Al Wakrah, Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar, Tel: +974 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: 44444145/ 44662599, Email: service@almufthah.com; almufthah@almufthah.com. **SAUDI ARABIA:** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., Dammam, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 76026, Al Raka: 31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: 8140824, Email: dewaltdammam@hotmail.com; (vinoderakatyil@yahoo.com); Website: www.fawazalzeyanigroup.com. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., Makkah, DW, B&D PET, HHD, 4753-Vial Alahad, Makkah, 9130-24353 Tel: +966-12-8140914/ 581121778, Fax: 128140914, Email: meraj2515@gmail.com. Banaja Trading Co. Ltd., Riyadh, HHD, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: +966-1-4124444, Fax: 4033378, Email: jijophilip@hotmail.com. Banaja Trading Co. Ltd, Jeddah, HHD P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: 6503668, Email: afouad@banaja.com; jijophilip@hotmail.com. **SOUTH AFRICA:** Benray Tool Wholesalers C.C., B&D PET, HHD, 460 Koeborg Road, Cape Town, South Africa, Tel: 021-551-7244, Fax: 021-552-6395, Email: dewalttc@benray.co.za. Stanley Black & Decker-RSA, BED, PET, HHD, 199 Winz Drive Stormill Ext 9 Roodepoort Tel: (2711) 472-0454, Fax: (2711) 472-0482, Email: service@sbdinc.co.za; vincent.roets@sbdinc.co.za; jacquesvincent.roets@sbdinc.com. **SRI LANKA:** Delmege Forsyth & Co. Ltd, DW, B&D Pet, HHD, Delmege Forsyth & Co. Ltd, Lifestyle Cluster, 101, Vinayalankara Mawatha, Colombo 10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2688462/ +94-11-2, Email: dgeservice@delmege.com; Samith.lifestyle@delmege.com; cc: Jayantha.lifestyle@delmege.com. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), B&D PET, HHD, Rue De La Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous.2013 Ben Arous, TUNISIA, Tel: +216-79-389687, Fax: +216-71-385154, Email: importa@stqu.com. **UAE: (Abu Dhabi)** Galaxy Equipment Trading, Abu Dhabi, DW, B&D PET, HHD, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: +971-2-8844279, Fax: 8844297, Email: galaxyeq@eim.ae; galaxyeq@emirates.net.ae. Light House Electrical, Abu Dhabi, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: 6720667, Email: dewalt\_lhe@hotmail.com. Light House Electrical, Musaffah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: 5540461, Email: dewalt\_lhe@hotmail.com. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, Al Ain, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain Tel: +971-3-7216690, Fax: 7216103, Email: zilliontrdg@gmail.com. **(Dubai)** BLACK & DECKER (OVERSEAS) GmbH, Dubai, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: 2822765, Email: service.meas@sbdinc.com. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, Ras Al Khaimah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: 2277096, Email: mccoysrak@gmail.com. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, Sharjah, DW, B&D PET, HHD, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: 5395932, Email: mccoys@emirates.net.ae; mccoysdewalt@gmail.com. **UGANDA:** Anisuma Investment & Service Ltd. (Jacky's Electronics), HHD, J.R Complex, Ware house No.5, Plot No.101. 3rd Industrial Area, Jinja Rd, Kampala, Tel: 00256-414237106, Mob: 00256 779429501, Email: ha.service.uganda@anisuma.com. **YEMEN:** Middle East Trading Co. (METCO) DW, B&D PET, HHD, 5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg. Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +00967-4-213455, Fax: 00967-4-219869, Email: metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com. Middle East Trading Co. (METCO) DW, B&D PET, HHD, Mualla Dikka, Aden, Tel: 00967-2-222670, Fax: 00967-2-222670, metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com. Middle East Trading Co. (METCO), DW, B&D PET, HHD, Hayel st., Sana'a, Yemen, Tel: 00967-1-204201, Fax: 00967-1-204204, Email: metco@metcotrading.com; sami@metcotrading.com.





## WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم .....

.....

YOUR ADDRESS العنوان .....

.....

.....

.....

POSTCODE الرمز البريدي .....

.....

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء .....

.....

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم و عنوان البائع .....

.....

.....

PRODUCT MODEL NO. BFCJ300

